Սուրբ Սարգիս Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցի
Սանթա Քլարիթա

St. Sarkis Armenian Church Santa Clarita

Շաբաթաթերթիկ-Weekly Bulletin

Sunday, November 15, 2026

Bible Reading

Philippians 1.1-11

1Paul and Timothy, servants* of Christ Jesus,
To all the saints in Christ Jesus who are in Philippi, with the bishops* and deacons:* 2 Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ. 3 I thank my God every time I remember you, 4constantly praying with joy in every one of my prayers for all of you, 5because of your sharing in the gospel from the first day until now. 6I am confident of this, that the one who began a good work among you will bring it to completion by the day of Jesus Christ. 7It is right for me to think this way about all of you, because you hold me in your heart,* for all of you share in God's grace* with me, both in my imprisonment and in the defense and confirmation of the gospel. 8For God is my witness, how I long for all of you with the compassion of Christ Jesus. 9And this is my prayer, that your love may overflow more and more with knowledge and full insight 10to help you to determine what is best, so that on the day of Christ you may be pure and blameless, 11having produced the harvest of righteousness that comes through Jesus Christ for the glory and praise of God.

Luke 9:44-50

"Let these words sink down into your ears, for the Son of Man is about to be betrayed into the hands of men." But they did not understand this saying, and it was hidden from them so that they did not perceive it; and they were afraid to ask Him about this saying. Then a dispute arose among them as to which of them would be greatest. And Jesus, perceiving the thought of their heart, took a little child and set him by Him, and said to them, "Whoever receives this little child in My name receives Me; and whoever receives Me receives Him who sent Me. For he who is least among you all will be great." Now John answered and said, "Master, we saw someone casting out demons in Your name, and we forbade him because he does not follow with us." But Jesus said to him, "Do not forbid him, for he who is not against us is on our side."

TRUE PRAYER

Today, the Holy Apostle urges to live with hearts purified by faith, sincere in love, and steadfast in obedience to God..
What does it mean on the day of Christ to be pure and blameless? These are the words of the apostle Paul.
Saint Paul prays for us, for all believers. He is asking God to help believers grow continually in love, guided by spiritual knowledge and discernment, so they can recognize what is truly best, live with sincerity, and honor God.
Why does the apostle make it very important? We are not always knowledgeable and wise in our prayers. It is important that we regularly examine the appeals, requests, and desires expressed in our prayers, asking ourselves whether we are truly asking God for the right things.
Today St. Paul teaches us how to pray. Paul is praying for the believers in the church at Philippi. His prayer is that their love would continue to grow—not merely in emotion, but in knowledge and spiritual discernment.
When a man is not pure in heart, honest in intention, and blameless in his conduct, it becomes difficult to trust his judgment about what is truly best because a pure heart draws us closer to God, and a blameless soul makes room for His life-giving presence to transform our minds and spirits.
May we receive today's message with peaceful hearts, open minds, and godly wisdom. May its teachings strengthen our faith, purify our hearts, and guide our daily actions so that we continue to grow in holiness, righteousness, and godliness.

Fr. Zaven Markosyan

Parish Priest

ՀՇՄԱՐԻՏ ԱՂՈԹՔ

Այսօր Սուրբ Առաքյալը հորդորում է ապրել հավատքով մաքրա-գործված սրտերով, սիրո մեջ անկեղծությամբ և Աստծո հանդեպ հնազանդության մեջ հաստատակամությամբ: Ի՞նչ է նշանակում մաքուր և անարատ լինել Քրիստոսի օրը: Սրանք Պողոս առա-քյալի խոսքերն են: Սուրբ Պողոսը աղոթում է մեզ համար՝ բոլոր հավատացյալների համար: Նա խնդրում է Աստծուն օգնել հավատացյալներին՝ անընդհատ աճելու սիրո մեջ՝ առաջնորդ-վելով հոգևոր գիտությամբ և իմացությամբ, որպեսզի նրանք կարողանան ճանաչել այն, ինչն իսկապես լավագույնն է, ապրել անկեղծությամբ և փառավորել Աստծուն: Ինչո՞ւ է առաքյալն այսքան կարևորում սա: Մենք ոչ միշտ ենք գիտակից և իմաս-տուն մեր աղոթքներում: Կարևոր է, որ մենք պարբերաբար քննենք մեր աղոթքներում արտահայտված խնդրանքներն ու ցանկությունները՝ ինքներս մեզ հարց տալով՝ արդյոք իսկապես ճիշտ բաներն ենք խնդրում Աստծուց: Այսօր առաքյալը սովորեցնում է մեզ, թե ինչպես աղոթել: Պողոսն աղոթում է Փիլիպպեցի քրիստոնյաների համար: Նրա աղոթքն այն է, որ նրանց սերը շարունակի աճել՝ ոչ միայն զգացմունքների, այլև գիտության և հոգևոր իմացության մեջ: Երբ մարդը սրտով մաքուր չէ, մտադրությամբ՝ ազնիվ, իսկ վարքով՝ անարատ, դժվար է դառնում վստահել նրա դատողություններին այն մասին, թե որն է իսկապես լավագույնը: Քանզի մաքուր սիրտը մեզ մոտեցնում է Աստծուն, իսկ անարատ հոգին տեղ է բացում Նրա կենարար ներկայության համար, որպեսզի այն փոխա-կերպի մեր մտքերն ու հոգիները: Թող այսօրվա պատգամն ընդունենք խաղաղ սրտով, բաց մտքով և աստվածային իմաստությամբ: Թող այդ աղոթքի ուսուցումներն ամրապնդեն մեր հավատքը, մաքրագործեն մեր սրտերը և ուղղորդեն մեր առօրյա գործերը, որպեսզի մենք շարունակենք աճել սրբության, արդարության և աստվածապաշտության մեջ:

Տեր Զավեն քհն. Մարկոսեան
Հոգեվոր Հովիվ

St. Sarkis Programs & Events:

Thanksgiving Luncheon Sunday, November 22nd 2026
After Divine Liturgy

Join us for our Saturday AND Sunday School

Join us for the deacons'
classes

Bible Study Wednesday
6:30pm

"Text to Give:

stsarkisscv@gmail.com

Zelle

Check for the flyer at the front door desk
First time users, text "**give**" to the St. Sarkis designated phone number, **(844) 796-0091**. You will receive a text back.
www.stsarkischurchscv.org
661-5057260